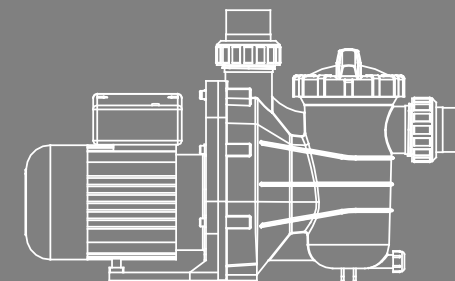




SS, SS-T-REIHE KREISELPUMPE

Installations- und Bedienungsanleitung



EMAUX WATER TECHNOLOGY CO., LTD

ADDRESS FLAT A-D, 20/F., KAI BO 22, 22 WING KIN ROAD,
KWAI CHUNG, HONG KONG
PHONE +852 2832 9880

BENUTZERHANDBUCH

 **Streben Sie nach klarem Wasser**

www.emauxgroup.com



INHALTSVERZEICHNIS

INHALT

SEITE

2	 WARNHINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE
4	 1.PRODUKTINFORMATION
5	 2.INSTALLATION
7	 3.START
9	...4.ROUTINEWARTUNG
9	...5.WINTERFEST
10	...6. TIMER-EINSTELLUNG (FÜR TIMER-VERSION)
12	...7. FEHLERSUCHE 8. ERSATZTEILE 9.
	● GARANTIEBEDINGUNGEN
	●

Diese beschränkte Garantie gilt nur für Produkte, die bei autorisierten Emaux-Händlern erworben wurden.

Wiederverkäufer. Diese beschränkte Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die beschädigt wurden oder der Defekt (a) infolge eines Unfalls, Missbrauchs oder Fehlgebrauchs entstanden ist; (b) infolge höherer Gewalt entstanden ist;

(c) durch Betrieb außerhalb der hierin genannten Nutzungsparameter;

(d) durch die Verwendung von Teilen, die nicht von Emaux hergestellt oder verkauft wurden;

e) durch Veränderung des Erzeugnisses;

f) als Folge von Krieg oder Terroranschlägen; oder

(g) als Folge der Wartung durch einen anderen als den autorisierten Emaux-Händler oder autorisierten Agent.

Sofern in dieser Garantie nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, übernimmt EMAUX keine weiteren GARANTIE, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGENDER GARANTIE ODER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. EMAUX LEHNT ALLE GARANTIE AB, DIE NICHT IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE ANGEGEBEN SIND. GARANTIE, DIE GESETZLICH VORGESCHRIEBEN WERDEN KÖNNEN, SIND AUF DIE BEDINGUNGEN DIESER AUSDRÜCKLICHE BESCHRÄNKTE GARANTIE.

Schlüssel-Nr.	Teile-Nr.	Beschreibung	Menge
18	106241439	Kondensator für SS020T-Pumpe (220 V/50 Hz)	1
18	106241443	Kondensator für SS033T-Pumpe (220 V/50 Hz)	1
18	106241444	Kondensator für SS050T-Pumpe (220 V/50 Hz)	1
18	106241421	Kondensator für SS075T-Pumpe (220 V/50 Hz)	1
18	106241424	Kondensator für SS100T/120T-Pumpe (220 V/50 Hz)	1
19	1062570102	Leiterplatte	1
21	4202870076	Obere Abdeckung des Drahtkastens	1
21	4202770076	Untere Abdeckung des Drahtkastens	1
22	01031027	Kühllüfter für SS020T/033T Pumpe	1
22	01031026	Kühllüfter für SS050T-120T-Pumpe	1
23	01031011	Lüfterabdeckung für SS020T/033T-Pumpe	1
23	01031010	Lüfterabdeckung für SS050T-120T-Pumpe	1
24	02011104	O-Ring für 1,5" Anschluss	2

9. GARANTIEBEDINGUNGEN

Als Erstkäufer dieser Ausrüstung haben wir bei Emaux Water Technology gekauft

Co Ltd gewährt durch einen autorisierten internationalen Distributor oder Händler eine Garantie für seine Produkte kostenlos

von Material- und Verarbeitungsfehlern bei normalem Gebrauch während der Garantiezeit.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum und erstreckt sich nur auf die Original

Käufer. Es ist nicht übertragbar auf jemanden, der das Produkt später von

Sie. Ausgeschlossen sind alle Verschleißteile.

Während der Garantiezeit repariert oder ersetzt der autorisierte Emaux-Händler defekte

durch Neuteile oder nach Wahl von Emaux durch gebrauchsfähige Altteile, die

in der Leistung Neuteilen gleichwertig oder überlegen.

WARNHINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

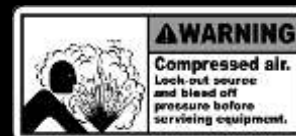
Diese Anleitung enthält allgemeine Warnhinweise für die Installation von Pool- und SPA-Pumpen. Die Funktion des angegebenen Pumpenmodells ist im jeweiligen Handbuch zu finden. Komponenten wie das Filtersystem, die Pumpen und die Heizung müssen so positioniert werden, dass sie kleinen Kindern keinen Zugang zum Pool verschaffen.



STROMSCHLAGEGEFAHR

Dieses Gerät muss von qualifiziertem Elektrofachpersonal in Übereinstimmung mit dem National Electrical Code und allen anwendbaren örtlichen Vorschriften und Verordnungen installiert werden. Gefährliche Spannung kann einen Stromschlag oder Verbrennungen verursachen und zu Tod oder schweren Sachschäden führen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie KEIN Verlängerungskabel, um das Gerät an die Stromversorgung anzuschließen.

1. Die Pumpe sollte dauerhaft an einen eigenen Schutzschalter angeschlossen sein.
2. Die Pumpe muss an einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Nennbetriebsreststrom von nicht mehr als 30 mA oder an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (GCFI) angeschlossen werden.
3. Vor dem Anschluss an die Stromversorgung muss eine elektrische Erdung vorgenommen werden. Wenn nicht alle elektrischen Geräte geerdet werden, besteht die Gefahr eines schweren oder tödlichen Stromschlags.
4. Verbindung: Verwenden Sie mindestens einen massiven Kupferleiter der Stärke 8 AWG (für Kanada 6 AWG), verlegen Sie ein durchgehendes Kabel von der externen Verbindungsflasche (sofern verfügbar) zum Druckkabelanschluss an der elektrischen Anlage und zu allen Metallteilen des Schwimmbeckens, Spas oder Whirlpools und zu Metallrohren (außer Gasrohren) und verlegen Sie die Leitungen innerhalb eines Abstands von 1,5 m (5 ft) zu den Innenwänden des Schwimmbeckens, Spas oder Whirlpools.
5. Öffnen Sie niemals das Innere des Antriebsmotorgehäuses. Dort befindet sich eine Kondensatorbatterie, die die Netzspannung hält, auch wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird. Die Spannung sollte auf die Betriebsspannung der einzelnen Pumpe bezogen sein.
6. Die Pumpe kann hohe Durchflussraten erreichen. Gehen Sie bei der Installation und Programmierung vorsichtig vor, um nur die Pumpenleistung zu begrenzen.
7. Schalten Sie die Stromversorgung der Pumpe AUS, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen und den Hauptstromkreis zur Pumpe trennen.
8. Ändern Sie niemals die Position des Filtersteuerventils, während die Pumpe läuft.



Druckluft gefährlich

Dieses System enthält einen Vorfilter/Filter und steht unter Druck. Druckluft kann dazu führen, dass sich der Deckel löst, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

HALTEN SIE SICH WÄHREND DES STARTENS VON DER PUMPE FERN

Umwälzsysteme von Schwimmbädern und Whirlpools arbeiten unter hohem Druck. Wenn ein Teil des Umwälzsystems (z. B. Sicherungsring, Pumpe, Filter, Ventile usw.) gewartet wird, kann Luft in das System eindringen und unter Druck geraten. Der Deckel des Filterbehälters und die Abdeckung des Vorfilters müssen ordnungsgemäß gesichert sein, um ein gewaltsames Trennen zu verhindern. Stellen Sie das Entlüftungsventil des Vorfilters/Filters in die geöffnete Position und warten Sie, bis der gesamte Druck im System abgelassen ist, bevor Sie den Hebel entfernen, um zum Reinigen auf den Korb zuzugreifen.



HYPERTHERMIE

Eine Wassertemperatur im Spa über 38 °C (104 °F) kann gesundheitsschädlich sein. Messen Sie die Wassertemperatur, bevor Sie ins Spa gehen. Hyperthermie tritt auf, wenn die Innentemperatur des Körpers mehrere Grad über der normalen Körpertemperatur von 37 °C (98,6 °F) liegt. Die Symptome der Hyperthermie

Dazu zählen Schläfrigkeit, Lethargie und ein Anstieg der Körpertemperatur.



GEFAHR DURCH EINSAUGEN

Diese Pumpe erzeugt eine hohe Saugkraft und erzeugt ein starkes Vakuum am Hauptabfluss am Boden Ihres Pools und Spas. Diese Saugkraft ist so stark, dass Erwachsene oder Kinder unter Wasser eingeschlossen werden können, wenn sie sich in die Nähe eines Pool- oder Spa-Abflusses oder eines losen oder kaputten Abflussdeckels oder -gitters begeben.

Das Virginia Graeme Baker (VGB) Pool and Spa Safety Act schafft neue Anforderungen für Eigentümer und Betreiber kommerzieller Schwimmbäder und Spas.

Kommerzielle Pools oder Spas, die am oder nach dem 19. Dezember 2008 gebaut wurden, müssen folgendes verwenden:

1. Ein Mehrfach-Hauptabflusssystem ohne Absperrfunktion mit Saugauslassabdeckungen, die der Norm ASME/ANSI A112.19.8a für Saugarmaturen zur Verwendung in Schwimmbädern, Planschbecken, Spas und Whirlpools entsprechen und entweder:
 - 1.1 Ein Sicherheits-Vakuum-Entriegelungssystem (SVRS) gemäß ASME/ANSI A112.19.17 Hergestellte Sicherheits-Vakuum-Entriegelungssysteme (SVRS)
Für private und gewerbliche Absaugsysteme für Schwimmbäder, Spas, Whirlpools und Planschbecken und/oder ASTM F2387-Standard
Spezifikation für hergestellte Sicherheits-Vakuum-Entlüftungssysteme (SVRS) für Schwimmbäder, Spas und Whirlpools oder
 - 1.2 Ein ordnungsgemäß konstruiertes und geprüftes Saugbegrenzungs-Entlüftungssystem oder
 - 1.3 Ein automatisches Pumpen-Abschaltssystem.

Kommerzielle Pools und Spas, die vor dem 19. Dezember 2008 gebaut wurden und über einen einzigen untergetauchten Saugauslass verfügen, müssen eine Saugauslass-Abdeckung verwenden, die ASME/ANSI A112.19.8a entspricht und entweder:

1. Ein SVRS, das ASME/ANSI A112.19.17 und/oder ASTM F2387 erfüllt, oder
2. Ein ordnungsgemäß konzipiertes und geprüftes Saugbegrenzungs-Entlüftungssystem oder
3. Ein automatisches Pumpenabschaltssystem oder
4. Deaktivierte Unterwassersteckdosen oder
5. Saugöffnungen müssen zu Rücklauföffnungen umgestaltet werden.

Gemäß dem Virginia Graeme Baker (VGB) Pool and Spa Safety Act gibt es fünf Arten von Saugeinschlüssen

1. **Körpereinklemmung** Ein Teil des Rumpfes wird eingeklemmt
2. **Einklemmen von Gliedmaßen** Ein Arm oder Bein wird von einem offenen Abflussrohr erfasst oder hineingezogen.
3. **Haareinklemmung** oder sich verfängende Haare werden in den Abflussrost gezogen und/oder um diesen gewickelt
4. **Mechanische Einklemmung** Schmuck oder Kleidung des Badenden bleiben im Abfluss oder im Gitter hängen
5. **Ausweiden** Das Gesäß des Opfers kommt mit dem Saugauslass des Pools in Berührung und er oder sie ist ausgeweidet



UM DAS RISIKO EINES EINFANGENS ZU REDUZIEREN

Um ein Einklemmen zu verhindern, müssen pro Pumpe zwei Funktionssaugauslässe installiert werden. Der Mindestabstand zwischen den Saugstellen auf derselben Platte muss mindestens 1 Meter (3 Fuß) betragen.

Dies dient dazu, eine „doppelte Blockade“ durch den Badenden zu vermeiden.



Wenn die Saugnapfhalterung beschädigt, gebrochen, gesprungen, fehlt oder nicht sicher befestigt ist, während regelmäßige Kontrolle, Poolabschaltung und sofortiger Austausch.

Zum Lösen einer Saugeinklemmung wird die Installation eines Vakuum-Entlastungs- oder Entlüftungssystems empfohlen.

Schlüssel-Nr.	Teile-Nr.	Beschreibung	Menge
1	01201031	Transparenter Deckel	1
2	02010247	O-Ring für Deckel	1
3	01112051	Korb	1
4	01021064	SS-Pumpenvorfilter	1
5	89280105	1,5" Anschluss	2
6	89022402	Ablassschraube mit O-Ring	1
7	02011004	O-Ring für Diffusor	1
8	01111014	Diffusor	1
9	01311015	Laufrad SS020 (220 V/50 Hz)	1
9	01311016	Laufrad SS033 (220 V/50 Hz)	1
9	01311017	Laufrad SS050 (220 V/50 Hz)	1
9	01311018	Laufrad SS075 (220 V/50 Hz)	1
9	01311019	Laufrad SS100 (220 V/50 Hz)	1
9	01311014	Laufrad SS120 (220 V/50 Hz)	1
10	89022403	M8 x 16 Schraube mit Unterlegscheibe	4
11	04015033	1/2" Gleitringdichtung	1
12	02011090	O-Ring für Flansch	1
13	01021065	SS-Pumpenflansch	1
14	03011035	M6 x 30 Schraube	8
15	02011156	Motorschleuder	1
16	89022404	Motorunterstützung	1
17	104007375	Motor SS020T (220 V/50 Hz)	1
17	104007374	Motor SS033T (220 V/50 Hz)	1
17	104001151	Motor SS050T (220 V/50 Hz)	1
17	104001154	Motor SS075T (220 V/50 Hz)	1
17	104001158	Motor SS100T/120T (220 V/50 Hz)	1

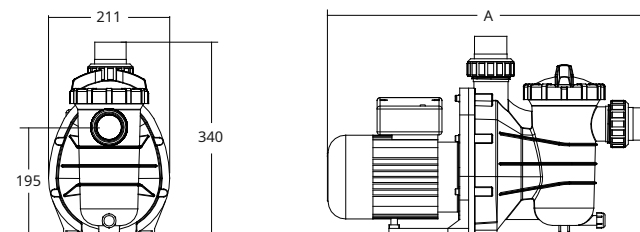
Schlüssel-Nr.	Teile-Nr.	Beschreibung	Menge
18	04016030	Kondensator für SS/SD/SQ/ST020 AMU020P/TP (50/60 Hz)	1
18	04016031	Kondensator für SS/SD/SQ/ST033 Pumpe	1
19	89022112	Kabelbox für SD, SQ, SP, ST050-120 Pumpe	1
20	89022111	Kabelbox für SQ/ST/SD020-033, SS020-SS030 Pumpe	1
21	89021505	Kabelbox für SA/ST/SD 110V	1
22	01031027	Kühllüfter für SS/SD/SQ/ST050-SS/SD/SQ/ST120-Pumpe	1
22	01031026	Kühllüfter für SS/SD/SQ/ST020-SS/SD/SQ/ST030 Pumpe	1
23	01031011	Lüfterabdeckung für SS/SD/SQ/ST020-SS/SD/SQ/ST030-Pumpe	1
23	01031010	Lüfterabdeckung für SQ/SP/SS/SD/ST050-SQ/SP/SS/SD/ST120	1
24	02011104	O-Ring für 1,5" Anschluss	2

Hinweise: 5* 89280105B ist ein 1,5"-Anschluss in schwarzer Farbe. 5*
89280105W ist ein 1,5"-Anschluss in weißer Farbe.

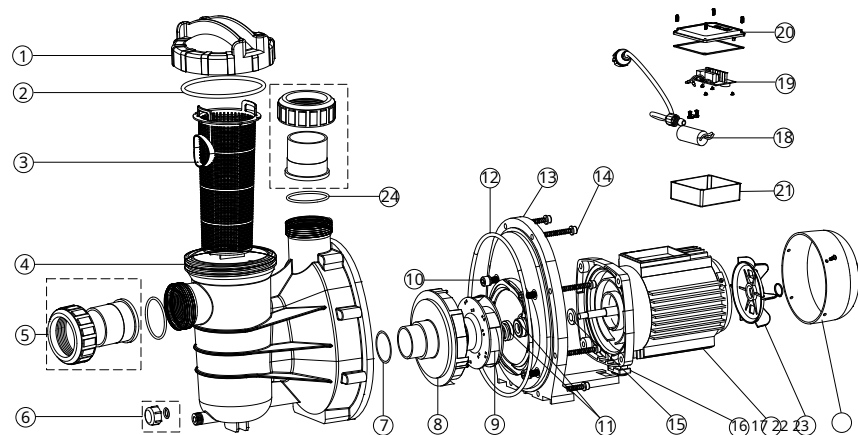
1. PRODUKTINFORMATION

Modell 50 Hz	Eingang (kW)	Aktuell (AMPERE)	Lärm (dB)	Kopf (m)			
				2	4	6	8
				Durchflussrate (m³/h)			
SS020 / SS020T	0,28	1.5	55	8.4	4	-	-
SS033 / SS033T	0,43	2	55	10.4	7	-	-
SS050 / SS050T	0,55	2.5	60	12.4	10	4	-
SS075 / SS075T	0,75	3.5	60	14.4	12.2	9.4	5
SS100 / SS100T	0,90	4.7	65	15.2	13.8	11.4	8.4
SS120 / SS120T	0,97	5.8	65	18	16	14	12

ABMESSUNGEN

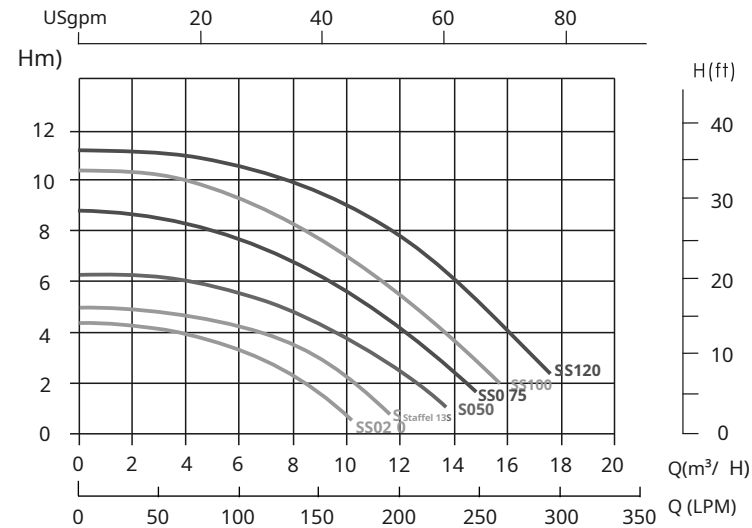


SS-SERIE MIT TIMER



Code 220V/50Hz	Code 110 V/60 Hz	Modell	Verbindung Größe	PS	Gewicht (kg)	Kapazität 220 V	Kapazität 110 V	A mm
88022401	88022601	SS020	1,5 Zoll / 50 mm	0,2 PS	6.20	5µF	20µF	507
88022402	88022602	SS033	1,5 Zoll / 50 mm	0,33 PS	6,50	6µF	24µF	507
88022403	88022603	SS050	1,5 Zoll / 50 mm	0,5 PS	8.03	8µF	30µF	552
88022404	88022604	SS075	1,5 Zoll / 50 mm	0,75 PS	9.01	14µF	40µF	552
88022405	88022605	SS100	1,5 Zoll / 50 mm	1,0 PS	9.09	20µF	60µF	552
88022406	88022606	SS120	1,5 Zoll / 50 mm	1,2 PS	11.00	20µF	60µF	552
9020329	/	SS020T	1,5 Zoll / 50 mm	0,2 PS	6.20	5µF	/	507
9020330	/	SS033T	1,5 Zoll / 50 mm	0,33 PS	6,50	6µF	/	507
9020331	/	SS050T	1,5 Zoll / 50 mm	0,5 PS	8.03	8µF	/	552
9020332	/	SS075T	1,5 Zoll / 50 mm	0,75 PS	9.01	14µF	/	552
9020333	/	SS100T	1,5 Zoll / 50 mm	1,0 PS	9.09	20µF	/	552
9020334	/	SS120T	1,5 Zoll / 50 mm	1,2 PS	11.00	20µF	/	552

LEISTUNGSKURVE



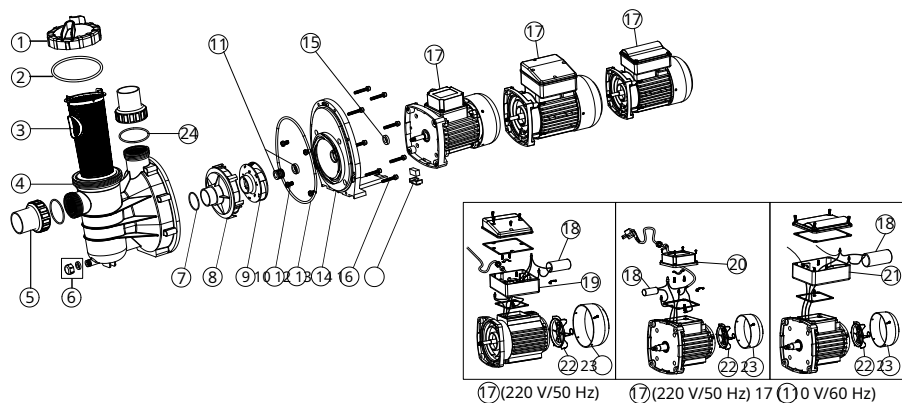
2. INSTALLATION

2. 1 ROHRLEITUNG

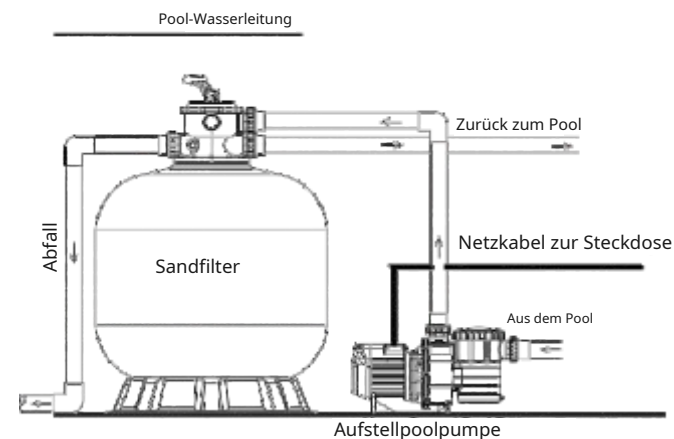
- 1.Um eine optimale Pumpenleistung zu erzielen, platzieren Sie das System unterhalb der Wasserlinie des Pools.
- 2.Installieren Sie die Pumpe so nah wie möglich am Pool, vorzugsweise in einem trockenen, gut belüfteten Bereich, entfernt von
direkte Sonneneinstrahlung. Schützen Sie die Pumpe vor übermäßiger Feuchtigkeit.
- 3.Bstellen Sie vor der Installation der Pumpe sicher, dass die Oberfläche fest, erhöht, starr und vibrationsfrei ist.
- 4.Befestigen Sie die Pumpe mit Schrauben oder Bolzen am Sockel, um die Vibration und die Belastung des Rohrs oder
die Gelenke.
- 5.Lassen Sie bei Bedarf ausreichend Platz für Absperrschieber in den Saug- und Druckleitungen.
- 6.Stellen Sie sicher, dass genügend Platz für den Vorfilterkorb und geöffneten Deckel sowie die Motorbelüftung vorhanden ist.
- 7.Schließen Sie die Saug- und Druckleitung an den Ablauf und Zulauf des Schwimmbeckens an.
- 8.Stellen Sie sicher, dass die Bodenentwässerung ausreichend ist, um Überschwemmungen zu vermeiden.
- 9.Stellen Sie sicher, dass Pumpe und Rohrleitungen für Wartungsarbeiten zugänglich sind.

Schlüssel-Nr.	Teile-Nr.	Beschreibung	Menge
13	01021065	SS-Pumpenflansch	1
14	03011035	M6 x 30 Schraube	8
15	02011156	Motorschleuder	1
16	89022404	Motorunterstützung	1
17	89022109	Motor SD020/SQ020/SS020/ST020 (220 V/50 Hz)	1
17	89022110	Motor SD033 (220V/50Hz)	1
17	89022105	Motor SD050/SQ050/SS050/ST050 (220 V/50 Hz)	1
17	89022106	Motor SD075/SQ075/SS075/ST075 (220 V/50 Hz)	1
17	89022107	Motor SD100/SQ100/SS100/ST100 (220 V/50 Hz)	1
17	89022108	Motor SD120/SQ120/SS120/ST120 (220 V/50 Hz)	1
17	89022201	Motor SD/SQ/SS/ST020 (220 V/60 Hz)	1
17	89022202	Motor SD/SQ/SS/ST033 (220 V/60 Hz)	1
17	89022203	Motor SD/SQ/SS/ST050 (220 V/60 Hz)	1
17	89022204	Motor SD/SQ/SS/ST075 (220 V/60 Hz)	1
17	89022205	Motor SD/SQ/SS/ST100 (220 V/60 Hz)	1
17	89022206	Motor SD/SQ/SS/ST120 (220 V/60 Hz)	1
17	89022305	Motor SD/SQ/SS/ST020 (110 V/60 Hz)	1
17	89022306	Motor SD/SQ/SS/ST033 (110 V/60 Hz)	1
17	89022301	Motor SD/SQ/SS/ST050 (110 V/60 Hz)	1
17	89022302	Motor SD/SQ/SS/ST075 (110 V/60 Hz)	1
17	89022303	Motor SD/SQ/SS/ST100 (110 V/60 Hz)	1
17	89022304	Motor SD/SQ/SS/ST120 (110 V/60 Hz)	1
18	04016028	Kondensator für SS/SD/SQ/ST050 Pumpe 110V	1
18	04016019	Kondensator für SC050- und SS/SD/SQ/ST075-Pumpe, 110 V	1
18	04016021	Kondensator für SC075 & SS/SD/SQ/ST100-124 Pumpe 110V	1
18	04016009	Kondensator für SS/SD/SQ/SP/ST050 Pumpe	1
18	04016010	Kondensator für SS/SD/SQ/SP/ST075 und SC050 Pumpe	1
18	04016012	Kondensator für SS/SD/SQ/SP/ST100-120	1
18	04016032	Kondensator für SS/SD/SQ/ST020 Pumpe 110V	1
18	04016033	Kondensator für SS/SD/SQ/ST033 Pumpe 110V	1

8. ERSATZTEILE



Schlüssel-Nr.	Teile-Nr.	Beschreibung	Menge
1	01201031	Transparenter Deckel	1
2	02010247	O-Ring für Deckel	1
3	01112051	Korb für SS-Pumpe	1
4	01021064	SS-Pumpenvorfilter	1
5*	89280105	1,5" Anschlussstück (Farbe: Schwarz/Weiß)	2
6	89022402	Ablassschraube mit O-Ring	1
7	02011004	O-Ring für Diffusor	1
8	01111014	Diffusor	1
9	01311014	Laufrad SS120 (220 V/50 Hz)	1
9	01311015	Laufrad SD020/SD50/SQ20/SQ50/SS20/SS50/ST20/ST50	1
9	01311016	Laufrad SD33/SD75/SQ33/SQ75/SS33/SS75/ST33/ST75	1
9	01311017	Laufrad SD050/SD100/SQ050/SQ100/SS050/SS100/ST050	1
9	01311018	Laufrad SD075/SD120/SQ075/SQ120/SS075/SS120/ST075	1
9	01311019	Laufrad SD100/SQ100/SS100/ST100 (220 V/50 Hz)	1
9	01311023	Laufrad SD020/SQ020/SS020/ST020 (220 V, 110 V/60 Hz)	1
9	01311024	Laufrad SD033/SQ033/SS033/ST033 (220 V, 110 V/60 Hz)	1
10	89022403	M8 x 16 Schraube mit Unterlegscheibe	4
11	04015033	1/2" Gleitringdichtung	1
12	02011090	O-Ring für Flansch	1



2.2 ELEKTRISCHE VERDRÄHTUNG



Diese Motorpumpe erfordert einen zugelassenen oder zertifizierten Elektriker oder einen qualifizierten Poolinstallateur, um sicherzustellen, dass zwischen dem Pumpenmotor und der Netzstromversorgung ein ausreichender Schutz gemäß den Sicherheitsvorschriften des jeweiligen Landes besteht.

Die Pumpe verfügt über ein Netzkabel mit Stecker am Stecker,

Schließen Sie es an eine Steckdose mit Schutzschalter an, um den Motor zum Schutz vor Überlastung vom Stromnetz zu trennen. Die Leistung des Schutzschalters sollte sich auf die elektrischen Spezifikationen der jeweiligen Betriebsspannung und -leistung der Pumpe beziehen.

Die Stromversorgung muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) oder einen Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI) erfolgen, dessen Nennbetriebsreststrom 30 mA nicht überschreitet.



Wenn das RCD/GFCI-Gerät auslöst, bedeutet dies, dass ein Fehler an der Stromleitung oder am Motor vorliegt. Verwenden Sie diese Pumpe nicht. Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz und lassen Sie das Problem von einem qualifizierten Servicemitarbeiter beheben, bevor Sie sie verwenden. Drücken Sie die Reset-Taste, um die RCD/GFCI-Geräte nach der Reparatur zurückzusetzen. Es wird

hält den Stromkreis abgeschaltet und wird nicht zurückgesetzt, wenn das Stromleitungsproblem nicht behoben ist. Es wird empfohlen, den RCD/GFCI mindestens einmal im Monat zu testen.

Pumpen sollten mit Netzkabel und Stecker für entsprechende Länder geliefert werden



Anschlussanweisungen – Fest verdrahtete Einheiten müssen enthalten
Hinweise zum Anschluss der Massivkupfer-Potentialausgleichsleitung
Leiter. Für SS020, SS033, SS050, SS07 und SS120 110V/60Hz

Version sollte die Größe des Erdungsleiters Nr. 8 AWG sein. Für Kanada beträgt die Größe des
Der Erdungsleiter sollte Nr. 6 AWG sein. Die Position der Erdungsmutter ist wie auf dem Foto.



3. STARTEN



1. Überprüfen Sie, ob sich die Pumpenwelle frei dreht.
2. Prüfen Sie, ob Netzspannung, Stromstärke und Frequenz mit dem Typenschild übereinstimmen.
3. Lassen Sie die Pumpe niemals trocken laufen! Trockenlaufen der Pumpe kann zu Schäden an der Gleitringdichtung führen und Leckagen und Überschwemmungen verursachen. Füllen Sie den Vorfilter mit Wasser, bevor Sie den Motor starten.
4. Bevor Sie den Vorfilterdeckel entfernen, STOPPEN Sie die Pumpe und SCHLIESSEN Sie die Schieber in den Saug- und Druckleitungen.
5. Stoppen Sie immer die Pumpe, bevor Sie den gesamten Druck aus der Pumpe und dem Rohrleitungssystem ablassen, bevor Sie fortfahren.
6. Ziehen Sie niemals Schrauben fest oder lösen Sie sie, während die Pumpe in Betrieb ist.
7. Die Saugleitung und die Saugöffnung im Becken müssen frei von Verstopfungen sein.

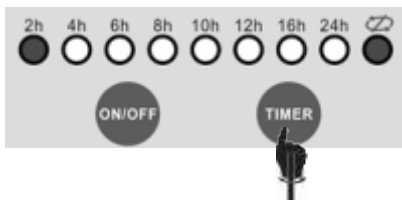
WARNUNG: Den Pumpendeckel nur mit der Hand festziehen/lösen.

7. FEHLERSUCHE

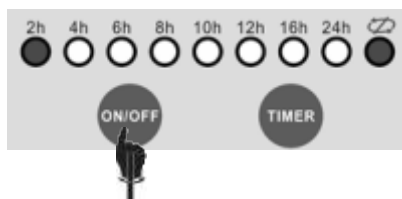
Problembeschreibung	Mögliche Ursachen
Motor startet nicht	1. Trennschalter oder Leistungsschalter in der Aus-Position 2. Sicherungen durchgebrannt oder Überhitzungsschutz offen 3. Blockierte Motorwelle 4. Motorwicklungen durchgebrannt 5. Defekter Startschalter im Einphasenmotor 6. Getrennte oder defekte Verkabelung 7. Niederspannung
Pumpe erreicht nicht die volle Drehzahl	1. Niederspannung 2. Pumpe an die falsche Spannung angeschlossen
Motor überhitzt (Beschützer stolpert)	1. Niederspannung 2. Motorwicklungen beim Doppelspannungsmodell an die falsche Spannung angeschlossen 3. Unzureichende Belüftung
Pumpe fördert kein Wasser	1. Pumpe ist nicht angesaugt 2. Geschlossenes Ventil in der Saug- oder Druckleitung 3. Leckage oder Luft im Saugsystem 4. Laufrad verstopft
Wasseraustritt am Schacht	1. Wellendichtung muss ausgetauscht werden
Geringe Pumpenleistung	1. Ventil in der Saug- oder Druckleitung teilweise geschlossen 2. Saug- oder Druckleitung teilweise verstopft 3. Saug- oder Druckleitung zu klein 4. Verstopfter Korb im Skimmer oder Haar- und Flusenvorfilter 5. Schmutziger Filter 6. Laufrad verstopft
Hoher Pumpendruck	1. Ablaufventil oder Zulaufarmatur zu weit geschlossen 2. Rücklaufleitungen zu klein 3. Schmutzige Filter
Laute Pumpe und Motor	1. Verstopfter Korb im Enthäutungsgerät oder Haare im Flusenvorfilter 2. Abgenutzte Motorlager 3. Ventil in der Saugleitung teilweise geschlossen 4. Saugleitung teilweise verstopft 5. Vakuumschlauch verstopft oder zu klein 6. Pumpe nicht richtig gestützt
Luftblasen an den Einlassarmaturen	1. Luftleckage in der Saugleitung in Anschlüssen oder Ventilspindeln 2. Deckeldichtung des Haar- und Flusenvorfilters muss gereinigt werden 3. Niedriger Wasserstand im Pool

Hinweis: Wenn die oben genannten Empfehlungen in diesem Handbuch Ihr(e) spezielle(n) Problem(e) nicht lösen, wenden Sie sich für weitere Unterstützung bitte an Ihren örtlichen Servicevertreter.

6.3 Einzelzyklusmodus



Um in den Einzelzyklusmodus zu wechseln, drücken Sie [Timer] etwa 3 Sekunden lang (die Einzelzyklusanzeige leuchtet auf). Um die Zykluszeit zu ändern, drücken Sie die [Timer]-Taste erneut. Es funktioniert in einer Sequenz und ändert sich von 2h → 4 Std → 6 Stunden → 8 Stunden → 10 Stunden → 12 Stunden → 16 Uhr → 24 Stunden → 2 Std.



Wenn der Timer auf 2 Stunden eingestellt ist, läuft die Pumpe und stoppt nach 2 Stunden, bis die Pumpe wieder eingeschaltet wird.



Die 4 Schrauben am Deckel des Klemmenkastens lösen und den Deckel abnehmen.



Entnehmen Sie die Batterie.



Entfernen Sie die Gummifolie von der Oberfläche der Batterie.



Ersetzen Sie die Batterie.



Setzen Sie den Deckel des Klemmenkastens wieder auf und ziehen Sie die 4 Schrauben mit einem Schraubendreher fest.



Vor der Inbetriebnahme muss die Ausrichtung der Pumpe überprüft werden.

Die Schläuche müssen überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie richtig montiert sind und festgezogen sind und keinen Druck oder Zug auf die Pumpe ausüben.

Saug- oder Druckanschluss. Die Pumpe darf niemals betrieben werden.

- Entfernen Sie Bauschutt aus allen Rohrleitungen und überprüfen Sie, ob die Rohrleitungen eine ordnungsgemäße Drucktest.
- Überprüfen Sie den Filter und andere Geräte auf ordnungsgemäße Installation und überprüfen Sie alle Klemmen und Anschlüsse sind entsprechend den Herstelleranweisungen ordnungsgemäß installiert.
- Öffnen Sie sämtliche Absperrventile an den Saug- und Druckleitungen.
- Öffnen Sie das Filterüberdruckventil und lassen Sie den gesamten Druck aus dem System ab.
- Wenn sich die Pumpe unterhalb des Wasserspiegels des Pools befindet, öffnen Sie die Druckentlastung Ventil füllt die Pumpe mit Wasser.
- Wenn sich die Pumpe oberhalb des Poolwasserspiegels befindet, entfernen Sie den Deckel vom Vorfilter und vor dem Starten der Pumpe mit Wasser füllen.
- Überprüfen Sie, ob der O-Ring und die Sitzflächen des Deckels sauber und geschmiert sind. Im Dichtungsbereich kann Luft in das System eindringen und das Ansaugen der Pumpe.
- Schließen Sie den Deckel bzw. ziehen Sie ihn fest an, um ihn luftdicht zu verschließen.
- Schalten Sie die Pumpe ein.
- Wenn die Pumpe nicht innerhalb von 15 Minuten ansaugt, stellen Sie sicher, dass alle Anweisungen bis zu diesem Punkt wurden befolgt. Stoppen Sie die Pumpe! Prüfen Sie auf Sauglecks und wiederholen Sie die Schritte (I) bis (VIII).

4. ROUTINEMÄSSIGE WARTUNG

Die Gleitringdichtung der Pumpe erfordert keine Schmierung und Wartung.

Die einzige routinemäßige Wartung, die erforderlich ist, ist die Inspektion und Reinigung des Vorfilterkorbs. Im Korb gesammelter Schmutz oder Abfall behindert den Wasserfluss durch die Pumpe. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um den Vorfilterkorb zu reinigen:

1. Schalten Sie die Pumpe aus, schließen Sie das Absperrventil an der Saug- und Druckseite und lassen Sie den gesamten Druck aus dem System ab, bevor Sie fortfahren.
2. Drehen Sie die transparente Deckelabdeckung und folgen Sie dabei dem Pfeil auf der Deckelabdeckung, um den Deckelring zu lösen und zu verriegeln.
3. Entfernen Sie den Vorfilterkorb und reinigen Sie ihn. Stellen Sie sicher, dass alle Löcher im Korb frei sind, spülen Sie den Korb mit Wasser und setzen Sie ihn wieder in den Siphon ein, mit einer großen Öffnung am Rohranschluss (zwischen den mitgelieferten Rippen). Wenn der Korb verkehrt herum eingesetzt wird, passt die Abdeckung nicht auf den Siphonkörper.
4. Reinigen und überprüfen Sie den O-Ring des Deckels und setzen Sie ihn wieder auf die Deckelabdeckung.
5. Reinigen Sie die Ringnut am Vorfilterkörper und setzen Sie den Deckel wieder auf. Um ein Festkleben des Deckels zu verhindern, ziehen Sie ihn nur mit der Hand fest.
6. Setzen Sie den Korb mit der Öffnung direkt zum Saugeinlass zurück.
7. Füllen Sie den Filterkörper mit Wasser und entlüften Sie die Pumpe.



5. WINTERFESTIGUNG

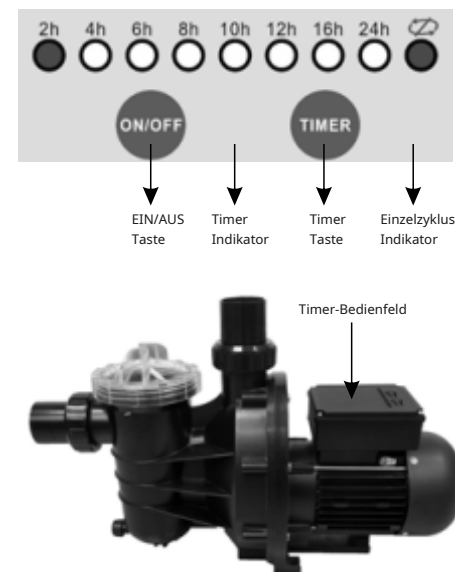
Wenn die Lufttemperatur unter 0 °C (35 °F) fällt, kann das Wasser im System gefrieren und Schäden verursachen. Frostschäden fallen nicht unter die Garantie.

Um Frostschäden zu vermeiden, gehen Sie wie folgt vor: 1. Schalten Sie die Stromversorgung der Pumpe am Haussicherungsschalter ab.

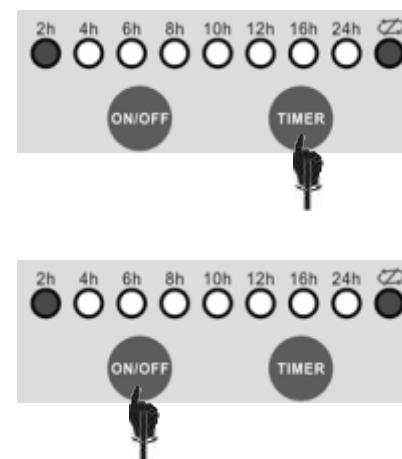
2. Lassen Sie das Wasser aus dem Pumpengehäuse ab, indem Sie die beiden Ablassschrauben aus dem Gehäuse entfernen.
3. Bewahren Sie die Stopfen im Pumpenkorb auf.
4. Decken Sie den Motor ab, um ihn vor starkem Regen, Schnee und Eis zu schützen.
5. Lagern Sie die Pumpe während dieser Zeit möglichst an einem trockenen Ort.
6. Wickeln Sie den Motor nicht in Plastik ein. Dies führt zu Kondensation und Rost im Inneren des Motors.

6. TIMER-EINSTELLUNG (FÜR TIMER-VERSION)

6. 1 BEDIENFELD



6. 2 Dauerbetrieb



Nach dem Einschalten der Pumpe ist die Standardeinstellung 24 Stunden Dauerbetrieb. Um die gewünschte Betriebsdauer einzustellen, drücken Sie die Timer-Taste (2h→4 Std→6 Stunden→ 8 Stunden→ 12 Stunden→ 16 Uhr→ 24 Stunden→ 2h).

Wenn Sie den Timer beispielsweise auf 2 Stunden einstellen und um 08:00 Uhr [Ein] drücken, läuft die Pumpe innerhalb der 24-Stunden-Zeitzone 2 Stunden lang (angezeigt durch das Blinken der 2-Stunden-Leuchte; das Licht hört auf zu blinken, wenn die Pumpe stoppt). Die Pumpe läuft am nächsten Tag um 08:00 Uhr erneut für 2 Stunden.